

शरण कार्यालय केवल अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के मामलों के लिए है। यदि आप एक विदेशी हैं और आपने अपना देश छोड़ा आपको वहां कोई गंभीर खतरा था इस लिए आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन के हकदार है। कृपया ध्यान रखें के अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन प्राप्त करने के लिए शरण सेवा सक्षम नहीं है, अगर आप पहले से ही पुलिस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन किया हुआ है जो लंबित है, या आप ने लाल कार्ड प्राप्त किया हुआ है। आपको अपना आवेदन क्षेत्रीय कार्यालय के शरण कार्यालय में जमा कराने के लिए खुद जाना होगा। क्षेत्रीय कार्यालय एथेंस, थिस्सलुनीके, रोडेस, ओरेस्तियादा ओर एलेक्ज़ेंड्रोपोली में स्थित हैं। आवेदन प्रस्तुत करने मुफ्त है। आप हमारे कार्यालय में वकील के साथ आ सकते हो लेकिन उस की फ़ीस आप को देनी होगी। वहां एक दुभाषी होगा जो आपको आवेदन प्रस्तुत करने में मदद करेगा। यदि आप के पास आपकी पहचान साबित करता दस्तावेज़ हों जैसे पासपोर्ट या अन्य दस्तावेज़ जो आवेदन के लिए संबंधित हों आप को साथ लाने की जरूरत होगी। जब आप अपना आवेदन प्रस्तुत करने जाएँगे तो आपकी तस्वीरे खींची जाएगी ओर आपकी ऊँगलियों के निशान लिए जाएँगे। आप अपने परिवार के सदस्य के लिए भी आवेदन कर सकते हैं इनको आपके साथ होना चाहिए जब आप शरण सेवा में आते है। यदि आप 18 वर्ष से कम उम्र के हैं ओर आपके साथ एक वयस्क नहीं है जो आपकी देखभाल के लिए जिम्मेदार हो तो अधिकारी आपकी सुरक्षा की व्यवस्था करेंगे। यदि आप पहले से ही अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा लिए आवेदन प्रस्तुत कर चुके हो तो आप को याद दिलाया जाता है के यह बहुत महत्पूर्ण है के अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा का आवेदन कार्ड आप हमेशा साथ रखें। आपको हमारी सेवा में आना होगा आपके लाल कार्ड के नवीकरण के लिए इस की समाप्त की तारीख के बाद पहले कारोबारी दिन को। अगर आप अपने संपर्क की जानकारी जैसे फोन नंबर, पता बदले तो आपकी जिम्मेदारी है के आप तुरंत शरण सेवा को सूचित करे।

ग्रीस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदकों के लिए बुनियादी जानकारी

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदक एक विदेशी या एक राज्यविहीन व्यक्ति कहा जाता है, जो मौखिक रूप से या लिखित रूप से किसी ग्रीक प्राधिकारी से शरण की मांग की घोषणा करता है या मांग करता है कि उसे निर्वासित ना किया जाये क्योंकि उसको उत्पीड़न का डर है जानी: जातिवाद, धर्म, राष्ट्रीयता, एक विशेष सामाजिक समूह की सदस्यता या राजनीतिक राय के आधार पर उसे उसके मूल देश और पूर्व निवास देश में विशेष रूप से जोखिम में मोत की सजा या निष्पादन का खतरा है या यातना या अमानवीय या अपमान जनक व्यवहार या जीवन का खतरा अंतरराष्ट्रीय संघर्ष की अखंडता। अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदक को एक विदेशी माना जाता है जो "इबलिन²"¹ नियम अनुसार ग्रीस में विनियमन के लिए प्रवेश करता है¹।

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन: कहाँ और कैसे प्रस्तुत कर सकते हैं।

* सक्षम अधिकारियों में जहा आपको अपना आवेदन प्रस्तुत कर सकते है क्षेत्रीय शरण कार्यालय और स्तर क्षेत्रीय शरण कार्यालयों।

सावधान

बताया जाता है कि शरण कार्यालय अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा का आवेदन प्राप्त करने के लिए नहीं है:

(1) यदि आप पहले से ही पुलिस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन किया हो जो लंबित है।

(2) यदि आप एक शरण साधक कार्ड (लाल कार्ड) धारक हैं।

इस के इलावा आप को बताया जाता है के आपकी उँगलियों के निशान लिए जाएँगे ताकि शरण सेवा निर्धारण कर सके और तुरंत जाच कर सके के अगर आप नें पहले से ही अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन किया है या आपका अनुरोध लंबित है।

* यदि आप हिरासत में हैं या पहले सवागत सुविधाओं में हैं तो क्षेत्रीय शरण कार्यालय को या सेवा केंद्र को अंतरराष्ट्रीय शरण कार्यालय को सुचित करना चाहिए के आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन करना चाहते हैं।

* आपको आपका आवेदन खुद अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा में मौखिक रूप से या लिखित रूप में प्रस्तुत करना होगा। आप अपने परिवार के सदस्यों के लिए आवेदन कर सकते हैं अगर वे ग्रीस में आप के साथ रह रहे हैं और आवेदन करना चाहते हैं।

¹ राज्य जिनहों में विनियमन "इबलिन 2" लागू होता है:

आस्ट्रिया, बेल्जियम, बुल्गारिया, फ्रांस, जर्मनी, डेनमार्क, स्विट्जरलैंड, एस्टोनिया, युनाइटेड किंगडम, आयरलैंड, आइसलैंड, स्पेन, इटली, साइप्रस, लात्विया, लिथुआनिया, लिकटेंस्टीन, लक्ज़मबर्ग, माल्टा, नार्वे, नीदरलैंड, हंगरी, पोर्लैंड, पुर्तगाल, रोमानिया, सलोवाकिया, सलोवोनिया, स्वीडन, चेक गणराज्य, फिनलैंड

- * जब आप आवेदन जमा करें, यदि आप शरण सेवा के क्लर्क के साथ बात नहीं कर सकते, आपको पता होना चाहिए के आपको दुभाषिया की मदद मिलेगी।
- * जब आप आपका आवेदन पत्र प्रस्तुत करें आपको पूरी ईमानदारी से स्टाफ के सवाल का जवाब देना चाहिए। यदि आप झूठी जानकारी प्रस्तुत करे, यह आपके आवेदन के निर्णय को प्रभावित करेगा।
- * यदि आप एक अकेला नाबालिक हैं, यानी 18 साल से कम उम्र है और आप के साथ एक वयस्क व्यक्ति नहीं है जो आपका देखभाल करे, ग्रीक कानून के या अभ्यास के अनुसार अधिकारी को तुरंत सक्षम अभियोजक को सूचित करना चाहिए। अभियोजक आप के लिए एक प्रतिनिधि (अभिभावक) नियुक्त करेगा जो आप के लिए जिम्मेदार होगा और आपके हितों के लिए रक्षा करेगा। अगर आपकी उम्र 14 साल से नीचे हो तो अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन आप के नियुक्त अभिभावक को प्रस्तुत करना होगा। अगर आप 14 साल से ऊपर उम्र के हैं, आप खुद अपना आवेदन प्रस्तुत कर सकते हैं। अधिकारी आपकी सुरक्षा की देखभाल करेंगे और आप के अतिथ्य नाबालिगों के लिए भी एक उपयुक्त वातावरण में करेंगे।
- * जब आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन प्रस्तुत करें आपके फोटो खीचे जाएंगे और उँगलियों के निशान लिए जाएंगे, और आपके परिवार के सदस्यों के भी जो 14 साल से अधिक उम्र के हैं। यह उँगलियों के निशान यूरोपीयन सेंट्रल बेस (EURODAC) में पेश किए जाएंगे और अगर आप यूरोप में किसी दूसरे देश में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन किया है तो जहाँ (डबलिन 2) नियम लागू होंगे, वहाँ आपको आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जाना होगा।
- * आप को अपने यात्रा दस्तावेज (पासपोर्ट) या किसी ओर अन्य दस्तावेज को वितरित करना चाहिए जिसका संबंध है आपके आवेदन से, अपने परिवार के सदस्यों, अपने घर के मूल स्थान, अपने देश और अपने परिवार की स्थिति की पहचान।
- * आपको ओर आपकी वस्तुओं का अनुसंधान लिया जा सकता है। आपको मेडिकल परीक्षाओं से गुजारा जा सकता है।
- * शरण कार्यालिया साक्षात्कार के लिए एक तारीख तय करेगा और आप को अनुरोध वऊचर प्राप्त होगा जो छह महीने के लिए मान्य होगा। यह हमेशा आपको साथ रखना होगा।
- * जब आप आवेदन जमा करते हैं सक्षम अधिकारी बाध्य हैं कि वो आप आपके अधिकार और दायित्व को एक, अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के आवेदक के रूप में इस प्रक्रिया के दौरान समय सीमा के लिए उस भाषा में सूचित करें जो आप समझते हैं
- * आप अगर अत्याचार, बलात्कार या अन्य अहिंसा के गंभीर शिकार हो तो आप को अधिकारियों को सूचित करना चाहिए ताकि वो आपकी मदद करे।
- * आप एक शरणार्थी संयुक्त राष्ट्रीय के उपयुक्त या किसी संगठन को जो कानूनी चिकित्सा और मनोवैज्ञानिक मदद प्रदान करते हैं के लिए पुंछ सकते हैं।
- * इस प्रक्रिया के दौरान आप को आपनी पसंद के एक वकील या अन्य सलाहकार की सहायता प्राप्त करने का अधिकार है (शरण कार्यालय कि मध्यस्थता के बिना) इस प्रक्रिया का खर्च आप का होगा।

* यदि आप चाहते हो तो आपको इस सक्षत्कार के लीए ठीक से तैयार होने का थोड़ा समय दिया जाएगा। आप इस प्रक्रिया के लीए वकील या अन्य सलाहकार की मदद ले सकते हैं।

* यदि आप एक ओर्त हो तो आप साक्षात्कार के लीए शरण कार्यालय से किसी महिला कर्मचारी का आनुरोध कर सकते हैं ओर महिला दुभाषिया भी यदि कोई हो।

* प्रत्येक मामले में साक्षात्कार की व्याख्या के लीए आप की पसंद के लिंग को निरधारत करने बारे में आप एक कर्मचारी से पूछ सकते हैं अगर इस के लिये अछे कारण हों आप के सापेक्षिक आनुरोध पर सेवा के दुयारा न्याय किया जाएगा।

* अगर आप एक अकेला नाबालिग हो तो आपको साक्षात्कार के बारे में सुचित करने के लीए आपका प्रतिनिधि जिमेवार है। आपके प्रतिनिधि को आमातरित किया जाएगा ओर वो साक्षान्त्कार के लीए आप के साथ होगा। आप की ऊमर का निरधारण करने के लीए अधिकारी चिकित्सी प्रीक्षाए कर सकतें हैं। इस प्रतिकिअरीया के लीए आप ओर आपके प्रतिनिधि को सुचित किया जाएगा, ओर आप दोनो को इस के लीए सहमत होना होगा।

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा आवेदन का इस्तीफा ओर वापसी

* आप जब भी चाहें आप का आवेदन वापस ले सकते हैं। आप को खुद क्षेत्रिय शरण कार्यालय में जाना होग ओर लिखती रूप में इस्तीफा देना होगा। अगर आप इस्तीफा दें तो सेवा ऊस पर विचार नहीं करेगी ओर आप को देश छोड़ना होगा अगर आप के पास कोई अन्य निवास कागज नहीं है।

* शरण सेवा विचार कर सकती है के आप आपके आवेदन की निरंतरता पर (आवेदन कि गभित्त/अंतनिर्हित वापसी)कोई दिलचस्पी नहीं ले रहे हैं ओर ऊस पर विचार परीक्षण को रोक सकती है:

(1) यदि आपने आवेदन करने के लीए महत्व जानकारी देने के लीए मना कर दिया ज़ो अधिकारियों नें आप से पुशा है ,या

(2) यदि आप साक्षात्कार के लीए नहीं गए, या

(3) अगर आप निरोध केन्द्र से भागे हो, या

(4) अगर आप पुलिस दुवारा लागु दायित्वों का पालन नहीं करते, या

(5) अगर आप नें अधिकारियों दुबरा निर्धारित निवास स्थान बिना सुचित किए छोड़ा हो, या

(6) अगर आप शरण सेवा से अनुमति के बिना देश छोड़ा, या

(7) अगर आप नें शरण सेवा को आपने पते का परिवर्तन या सम्पर्क की जानकारी के बारे में तुरंत सुचित नहीं किया, या

(8) अगर आप नें शरण सेवा से सपर्क नहीं किया हालाँकि आप को कहा गया था, या

(9) अगर आप अपने लाल कार्ड को नवीनीक्रन नहीं करते इस की समापिति की तारीख के बाद अगले कारोबारी दिन को।

अगर शरण सेवा आपके आवेदन पर विचार बंद करे तो आप को पुछने का अधिकार है कि आप की प्रीशा को जारी रखा जाए। आपको को शरण कार्यालय में जाना होगा ओर आपके आवेदन पर विचार को जारी ना रखने के कारणों की व्याख्या करनी होगी के कयों आपके आवेदन पर विचार जारी रखने में दिलचस्पी नहीं ले रहे हैं। सेवा पर फैसला तय किया जाएगा।

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के आवेदन पत्र की परीक्षा की प्रक्रिया

* शरण सेवा आप के लिए एक दिन निश्चित करेगी इस दिन आपको शरण सेवा के अधिकारी को साक्षात्कार देना होगा। आपको उसके स्वालो का जवाब पूरी ईमानदारी से देना होगा, केवल वास्तविक घटनाओं को पूर्णता के साथ जमा करना होगा और किसी भी तथ्य को छुपाना नहीं चाहिए जो आपके आवेदन के साथ जुड़े हैं। अगर आप असत्य तथ्यों या आरोपों को जमा करे तो इसका आपके आवेदन पर नकारात्मक प्रभाव पड़ेगा।

* शरण कार्यालय का कर्मचारी साक्षात्कार के दौरान आपको अपने आवेदन में उल्लेख मुख्य तात्वों के बारे में पूछेगा, पहचान के सबूत के बारे में, कैसे आप ग्रीस में आए थे, किन कारणों के लिए आप ने आपका घर देश छोड़ा, या जिस देश में आप रहते थे, अगर आप राज्यविहीन हैं, और किन कारणों के लिए आप आपके घर देश नहीं जा सकते या नहीं जाना चाहते। साक्षात्कार के दौरान आप किसी अन्य जानकारी या आवश्यक विचार जो आप जरूरी समझें जोड़ सकते हैं।

* यदि आप भाषा ना समझने के कारण साक्षात्कार में सेवा कर्मचारी से बातचीत नहीं कर सकते तो आप को कोई दुभाषिया मदद करेगा।

* साक्षात्कार में आप एक वकील या अन्य सलाहकार की (कानूनी, चिकित्सक डाक्टर, मनोवैज्ञानिक, या समाजिक कार्यकर्ता) के साथ जा सकते हैं॥

* जो भी आप साक्षात्कार में कहेंगे वह गोपनीय होगा।

* साक्षात्कार रिकॉर्ड किया जा सकता है। साक्षात्कार के अंत में सेवा शरण अधिकारी एक रिपोर्ट लिखेगा जिस में साक्षात्कार के सभी मुख्य तथ्य शामिल होंगे। अगर यह साक्षात्कार रिकॉर्ड नहीं किया जाये तो एक अधिकारी रिपोर्ट लिखेगा (व्यावहारिक) जिस में सभी सवालों और जवाबों को लिखा गया होगा। इस मामले में आप रिपोर्ट को दुभाषीए की मदद से जाँच कर सकते हैं, हस्ताक्षर करने से पहिले आप इस आनुरोध की पुष्टि या सुधार कर सकते हैं। आप जब भी चाहें साक्षात्कार की रिपोर्ट की प्रतिलिपी या रिकॉर्डिंग की कापी हासल कर सकते हैं।

* साक्षात्कार के बाद शरण सेवा आप के साक्षात्कार के लीये तय करेगा कि क्या आप को शरणार्थी स्थिति दी जाए या सहाइक सुरक्षा दी जाये या आप के आवेदन को असवीकार किया जाए।

* जब आप के आवेदन पर निर्णय हो जाएगा तो शरण सेवा आपको इसे प्राप्त करने के लीये सूचित करेगा। आप नें जो भी संपर्क जानकारी दी हो उस के आधार पर काल द्वारा, पत्र द्वारा, तार द्वारा, फैंकस द्वारा या ईमेल द्वारा सूचित किया जाएगा।

* शरण सेवा निर्णय एक दुभाषीए की मदद से करेगा जो भाषा आप समझते हैं।

* अगर आप निर्णय पराप्त नहीं करते हैं और लाल कार्ड को नवीनीकरण के लिए इस की समाप्ती के बाद, अगले कारोबारी दिन नहीं जाते तो शरण कार्यालय समझेगा के आप को निर्णय उस दिन प्राप्त हुआ है।

आवेदको के दायित्व अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए

ग्रीस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षस्क के रुप में आप के दायित्व हैं:

* जब तक आपके आवेदन पर विचार खतम ना हो आपको ग्रीस में रहिना होगा

* आपको अपने आवेदन से संबंधित किसी भी मामले पर ग्रीस अधिकारियों को सहयोग देना होगा और आपकी पहचान की पुष्टि करनी होगी।

* आपको लाल कार्ड को नवीनीकृत के लिए इस की समाप्ति की तारीख के बाद के अगले कारोबारी दिन को खुद शर्ण सेवा में जाना होगा।

* आपको शरण सेवा को आपने पते का प्रतिवर्तन और संपर्क की जानकारी के बारे में तुरंत सूचित करना होगा अगर ऊन में कोई भी परिवर्तन किया हो।

शरण कार्यलय सबधक द्स्तावेज आपको ऊप्लब्ध करने के लिए आप के आनुरोध किए पते पर भेज देगा।

* आपको आपकी परीक्षा के विभिन्न चरणों में आपके अनुरोध की प्रक्रिया पर निर्धारित सम्य सीमा का पालन करना होगा।

* आपकी वास्तविक वित्तीय स्थिति का खुलासा तो आप राज्य से लाभ ले सकते हैं।

* आप दायित्वों का पालन करें जब आप अतिथ्य केंद्र या अन्य जगह में रह रहे हो।

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदकों के अधिकार

ग्रीस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा की मांग के रूप में:

* जब तक आपके आवेदन की प्रीक्षा खतम ना हो आप को निर्वासित नहीं किया जा सकता।

* देश में आप आजादी से स्थानांतरित कर सकते हैं सिवाय ऊन भागों के जिनकी लाल कार्ड प्रमारित करने की अनुमति ना दी हो।

* अगर आप को रहने के लिए कोई जगहा नहीं हो तो आप को अतिथ्य केंद्र में समायोजित किया जा सकता है या किसी ओर जगह।

* आप को काम करने का अधिकार है ग्रीक कानून द्वारा निर्धारित शर्तों के तहत।

* आप के सुरक्षा और दायित्व अधिकार एक क्षमिक के रूप में वैसे ही होंगे जैसे एक ग्रीक नागरिक के।

* आपको निर्शुलक चिकित्सा और अस्पताल की देखभाल ऊपलभत होगी, अगर आप अबीमाक्रत और निर्धन हैं तो।

* आपके बचो को ओर आप को अगर आप नाबालिग हैं तो मुक्त सर्वजनिक शिक्षा ऊपलबत होगी।

* आप व्यावसायिक प्रशिक्षण के लिए उपयोग हैं।

* यदि आप एक 67% या इस से अधिक विकलांगत व्यक्ती हैं तो आप विकलांगता भता प्राप्त करने के हकदार हैं, अगर आप के लिए आतिथ्य केंद्र में रहना संभव नहीं है।

* एक शरण साधक के रूप में ग्रीस से बाहर यात्रा नहीं कर सकते हैं।

* ग्रीस में एक शरण साधक के रूप में अपने घर देश से अपने परिवार को नहीं ला सकते हो।

दुसरे चरण में अपील और परीक्षा का अधिकार

* अगर आपका आवेदन आसवीकार कर दिया हो या आपको सहायिक सुरक्षा का दर्जा दिया गया हो ओर आप शरणार्थी सथिति के लिए हकदार लग रहे हो तो आप को अपील करने का अधिकार है। शरणार्थी समिती द्वारा आपकी अपील पर विचार किया जायगा।

*आपको एक श्रेणीय शरण कार्यालय में आवेदन प्रस्तुत करना होगा या आप को निरणाय अविधि के भीतर श्रेणीय शरण कार्यालया की सव्त्र टीम के उलिखित भेजा जाएगा।

* यह अवधि उस दिन के बाद शुरु होती है जिस दिन आप को निरणय मिला। लेकिन अगर आप ने निरणय प्राप्त नही किया ओर आप ने आप का लाल कार्ड नवीनीकन नही किया इस की समाप्ति की तारीख के बाद पहले कारोबारी दिन को, यह अवधि उस दिन से शुरु होती है (अर्थात लाल कार्ड की समाप्ति के बाद के दिन)।

* शरण समिति आप की अपील पर विचार करेगी। शरण समिति आम तोर पर आपकी फाईल के आधार विचार पर करती है ओर आपको साक्षात्कार के लीए बुलाया नही जाता। लेकन आप को आपकी अपील के साक्षात्कार की तारीख के बारे में सुचित किया जाएगा ओर कब आप आपकी फाईल जमा कर सकते है ओर तब अगर आप चाहें तो आप की अपील में अतिरिक्त त्तथय शामिल कर सकते हैं, ताकि इस को अपील समिति उस पर पर्यवेक्षण कर सके।

* जबकि आपकी अपील समीक्षा लंबित है इस से इस्तीफा दे सकते हैं। चाहें आप का आवेदन वापस ले सकते हैं। आप को खुद क्षेत्रिय शरण कार्यालय में जाना होग और लिखती रुप में इस्तीफा देना होगा। अगर आप इस्तीफा दें तो सेवा उस पर विचार नहीं करेगी ओर आप को देश छोड़ना होगा अगर आप के पास कोई अन्य निवास कागज नही है।

* शरण समिती विचार कर सकती है के आआपके आवेदन की निरंतरता पर (आवेदन कि गभित्त/ अंतनिर्हित वापसी)कोई दिलचस्पी नही ले रहे हैं और उस को अस्विकार कर सकती है:

- 1) यदि आपने आवेदन करने के लीए महत्व जानकारी देने के लिए मना कर दीया ज़ो अधिकारियों नें आप से पुशा है, या
- (2) अगर आप निरोध केन्द्र से भागे हो, या
- (3) पुलीस दुवारा लागु दायित्वों का पालन नही करते, या
- (4) अगर आप नें अधिकारीयो द्बरा निर्धारित निवास सथान बिना सुचित कीए छोड़ा हो, य
- (5) अगर आप शरण सेवा से अनुमति के बिना देश छोड़ा, या
- (6) अगर आप नें शरण सेवा को आपने पते का परिवर्तन या सम्पर्क की जानकारी के बारे में तुरंत सुचित नही किया, या
- (7) अगर आप नें शरण सेवा से सपर्क नही किया हालाँकि आप को कहा गया था, या
- (8) अगर आप अपने लाल कार्ड को नवीनीकन नहीं करते इस की समापिति की तारीख के बाद अगले कारोबारी दिन को।

* अगर अपील समिति नें आप को साक्षात्कार के लिए आंमतरित करने का फैसला लीया हो तो वो आपको पहले पाँच (5) कारोबारी दिनों के अंदिर आसाक्षात्कर के लीए सुचित करेगा। आप को एक वकील या अन्य सलाहकार के साथ शरणार्थी समिति में जाने का अधिकार है, यहां तक के अगर आप अपील समिति में नांभी जांय आप की अपील पर फिर भी ठीक से निपटा जाएगा।

* शरण समिति आप को शरणार्थी का दर्जा देगी या आपको सहायक सुरक्षा के अनुदान का फैसला लेगी या आपके आवेदन को अस्वीकार करेगी।

* समिति के निर्णय शरणार्थियों को सवीकार करने के रूप में ओर शरण सेवा के निर्णय की प्राप्ती के लीए एक ही प्रक्रिया लागु होती है।

* आगर आप की अपील को खारिज कर दीया गया हो या आपके सहाईक सुरक्षा स्थिति का अनुदान दीया गया हो ओर आप महसुस करते हों के आप शरणार्थी स्थिति के हक्दार हैं तो आप स्कम अदाल्तनो में इसे रद्ध करने का अनुरोध कर सकते हैं।

अंतरराष्ट्रीय आवेदकों के लीए आरक्षण

आप को पता होना चाहिए कि:

* अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा आवेदकों की गिर्फतारी का एकमात्र कारन यह नहीं है कि वह देश में अवैध रूप से प्रवेश कीया ओर रह रहे हैं।

* यदि आपने अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा का आवेदन पत्र हिरासत के रूप में प्रसतुत किया हो तो आपको फिर वापस हिरासत में रहना होगा कयो जो आप एक अपराधिक प्रतिबद्ध हैं।

* अगर आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लीए आवेदन कैदी के रूप में कर रहे हैं कयोके आप नें अवैध रूप से देश में प्रवेश किया या कयोके आप देश से प्रस्थान करने के लीए लबिंत हैं। हो सकता है अगर पुलिस समझती है के आपके मामले में अनय उपायों को लागु नहीं कर सकते हैं तो आप को हिरासत में रखा जाएगा:

क: आपके वासतविक या मुल तथयों की पहचान सथापत करने के लीए, या

ख: अगर आप राष्ट्रीय सुरक्षा या सर्विजानिक व्यवस्था के लीए खतरा हों, या

ग: अगर आपका निरोध आपके आवेदन का प्रीक्षण जलदी खतम करने के लीए आवश्यक समझें (ओर जो आप ने जमां कीया था क्षेत्रीय सेवा में पहिले स्वागत में) इस मामले में परीक्षा अधिकारियों को जलदी आपके आवेदन पर विचार करने के लीए आवश्यक कदम उठाने चाहिए।

* ग्रीक पुलिस आपके आरक्षण पर फैसला कर सकती है यहां तक के अगर आप एक कैदी नहीं हैं, एक अपवाद हैं ओर अगर यह समझतें हैं वे आप के निरोध के अलावा अनय उपायों को राष्ट्रीय सुरक्षा या सर्विजानिक व्यवस्था के कारणों के लीए लागु नहीं कर सकते।

* आपको अंतिम कैद 3 से 18 महिने हो सकती है यह आप के आरक्षण के कारण के आधार पर निर्भर करता है।

* आप के आरक्षण के लीए पुलिस प्रमुख निर्णय करेगा इस निर्णय में आपको विसथार से समझना होगा कयो आपको हिरासत मे रखने का फैसला लिआ है।

* आपको नयायालय के प्रमुख मजिस्ट्रेट के समक्ष या राष्ट्रपति के समक्ष आप की कैद के निर्णय के खिलाफ अपति करने का अधिकार है उस क्षेत्र मे यहां आपको हिरासत में रखा जा रहा है।

* अगर आप एक कैदी हैं या पहले स्वागत केंद्र में हैं तो आपका अन्तरराशत्रीया सुरक्षा क अनुरोध वोउचर आपकी रिहाई के दिन दीया जाएगा।

ओर आपको हर हालत मे 10 दिन के अंदर क्षेत्रीय शरण कार्यालय मे जाकर आपके संपर्क की जानकारी देनी होगी।

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन प्रस्तुत करने के लिए नये पर्याप्त तथ्य

* अगर आप को नय महत्वपूर्ण तथ्य मिल गये हों समिति दुवारा आप की अपील की बर्खासतगी के बाद या शरण सेवा दुवारा आपके आवेदन की अस्वीकृत के बाद ओर अपील दायर करने के लिए तय की गयी समय सीमा गुजर जाने के बाद, आप एक नया उत्तरवर्ती (बाद में) आवेदन प्रस्तुत कर सकते हैं।

* क्षेत्रीय शरण कार्यालय मे या क्षेत्रीया कार्यालया शरण की सवत्त्र टीम मे एक उत्तरवर्ती आवेदन प्रस्तुत करना होगा। आपके प्रारंभिक आवेदन जिस पर अस्वीकार का फैसला लीया गया था आपको साथ रखना होगा। ओर महत्वपूर्ण नए तत्व जो आप को मिले हैं लिखती रूप मे प्रस्तुत करें। उत्तरवर्ती आवेदन जमा करने के बाद अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा का अनुरोध सुचना-पत्र (बुलेटिन) नहीं दिया जाएगा।

* शरण कार्यालय इस नये तथ्य पर विचार करेगी जो आप जमा करेगा और तय करेगी कि अगर यह अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के आवेदन के लिए महत्वपूर्ण है।

* अगर सेवा ने आप का उत्तरवर्ती (बाद में) आवेदन खारिज किया हो आप पंद्रह (15) दिन के भीतर अपील समिति के समक्ष अपील कर सकते हैं। यह अवधि आप के निर्णय प्राप्त करने के अगले दिन शुरू होती है।

* केवल आप का उत्तरवर्ती (बाद में) आवेदन स्वीकार किया गया हो तभी आप को अनुरोध सुचना-पत्र (बुलेटिन) दिया जाएगा और शरण कार्यालय से आप के आवेदन परीक्षण जारी रहेगा।

हम आप को सुचित करना चाहते हैं के शरण सेवा के परिसर में यह वस्तुएं लेजाना मन्हा है: हथियार, चोट, विस्फोटक ओर ज्वलनशील सामगरी, रसायनो ओर बिषात्क पदार्थो को पैदा करने के लिए इसतेमाल कीया जा सकता हो ओर अन्य तेज वस्तुएं।

व्यक्तियों को भी जिनके पास समान या बैग हो प्रवेश इन्कार कर दीया जायेगा, ब्रीफकेस ओर छोटे हैंडबैग को छोड़कर ।

मोबाइल फोन का इसतेमाल शरण सेवा के बाहर तक ही सीमत है ।

शरण सेवा के बाहर या अंदर तसवीरें लेना या वीडियो बनाना मन्हा है ।

विनियमन "डबलिन 2"

जब आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन प्रस्तुत करे, आपके ओर आपके परिवार के सदस्यों के जो 14 साल से अधिक उम्र के हैं उँगलियों के निशान लिए जाएंगे और यूरोपीयन सेंट्रल बेस (EURODAC) में पेश किए जायेंगे जहाँ (डबलिन 2) नियम लागू होंगे।

विनियमन डबलिन II निर्धारित करता है कोन युरपीअन देश आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है।

राज्य जिनहों में विनियमन "डबलिन 2" लागू होता है:

आस्ट्रिया, बेल्जियम, बुल्गारिया, फ्रांस, जर्मनी, डेनमार्क, स्विट्जरलैंड, एस्टोनिया, युनाइटेड किंगडम, आयरलैंड, आइसलैंड, स्पेन, इटली, साइप्रस, लात्विया, लिथुआनिया, लिकटेन्स्टीन, लक्ज़मबर्ग, माल्टा, नार्वे, नीदरलैंड, हंगरी, पोलैंड, पुर्तगाल, रोमानिया, सलोवाकिया, सलोवोनिया, स्वीडन, चेक गणराज्य, फिनलैंड (यह राज्य "डबलिन2" के अधीन हैं।)

* अगर आप अकेला नाबालिक है और अपने परिवार क कोई सदस्य "डबलिन 2" के अधीन किसी भी राज्य में कानूनी रूप से रह रहा है यह राज्य आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है।

अगर प्रीवार का एक सदस्य उसके मुल देश में रह रहा है ओर वो आप उपर लिखे राज्यों में से किसी एक में रह रहा हो: पति/पत्नी या सथायी साथी (वो साथी को सभी देशों में परिवार का एक सदस्य नहीं माना जाता है) और नाबालिग अविवाहित बच्चे। यदि आप एक नाबालिग और अविवाहित हैं, परिवार के सदस्य पिता, माता, या अभिभावक है।

* अगर आप अकेला नाबालिक है और अपने परिवार का कोई सदस्य "डबलिन 2" के अधीन किसी भी राज्य में कानूनी रूप से नहीं रह रहा है तो आप के आवेदन पर ग्रीस राज्य विचार करेगा।

* अगर आप के परिवार का कोई सदस्य एक शरणार्थी के रूप में पहचाना गया हो या "डबलिन2" के आधीन किसी भी देश में शरण साधक हों, तो यदि आप चाहें यह देश आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है।

* अगर आप निवास की अनुमति धारक हैं तो "डबलिन 2" के आधीन जिस राज्य ने आप को निवास की अनुमति दी है यह देश आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है यहां तक के इस की अविधि दो साल पहले से ही समाप्त हो गयी हो।

* अगर आप वीजा धारक हैं तो "डबलिन 2" के आधीन जिस राज्य ने आप को वीजा दीया है यह देश आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है यहां तक के इस की अविधि दो (2) साल पहले से ही समाप्त हो गयी हो।

* अगर आप के पास एक से अधिक प्रमिट या वीजा है कोन देश " डब्लिन 2" के अधीन आपके आवेदन पर विचार करेगा यह प्रमिटो या वीजो की अवधि और समाप्ति की तिथि पर निर्भर करेगा।

* अगर आपने "इबलिन 2" के अधीन एक राज्य में अवैध रूप से कीया हो, यह राज्य आपके आवेदन पर विचार का जिमेदार है। यह जिमेदार 12 महीने अवैध प्रवेश के बाद जारी नहीं रहती।

* इस सतिथि में अगर आपके आवेदन प्रस्तुत करने से पहले आप "इबलिन 2" के अधीन किसी राज्य में 5 महीने लगातार रहे हो तो वह राज्य आप के आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है।

* यदि आप ने एक "इबलिन 2" के अधीन राज्य में कानूनी रूप से प्रवेश किया जहां वीजा की आवश्यकता नहीं है तो यह राज्य आपके आवेदन पर विचार के लिए जिमेदार है।

* यदि आप नें अपना आवेदन एक "इबलिन 2" के अधीन राज्य के अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे के एक सदस्य के पारगमन में जमाकिया हो तो यह राज्य जिमेदार है आप के आवेदन पर विचार करने के लिये।

* अगर आप नें आपना आवेदन "इबलिन 2" के अधीन किसी राज्य में पहले से ही किया हो तो यह राज्य आपके आवेदन पर विचार करने के लिए जिमेदार है।

* कुश राज्य "इबलिन 2" के अधीन आपके आवेदन पर मानवीय कारणों के लिए विचार करना स्वीकार कर सकते हैं।

* अगर आपके मामले में उपरोक्त मानदंडों में से कोई भी लागू नहीं ग्रीस राज्य आपके आवेदन पर विचार करने के लिये जिमेदार है।

अगर उपरोक्त मानदंडों के आधार पर "इबलिन 2" के अधीन एक देश आपके आवेदन पर विचार करने के लिये जिमेदार है और विचार करने के लिये सहमत है तो आपके आवेदन पर ग्रीस में "अनुचित" फैसला किया जाएगा और 6 महीने के अंदर किसी दूसरे देश को जाना होगा, यथाविध स्वीकृति की तारीख से।

इस निर्णय के खिलाफ प्रधिकरण के सामने अपील करने का अधिकार है अवधि के अंदर फैसले में उल्लेख किया है जो आप प्राप्त करेंगे।

ऊपर नियमों के प्रभावी कार्यान्वयन के लिए जब आप अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के लिए आवेदन प्रस्तुत करें निम्न में से शरण कार्यालय को सूचित करना चाहिए:

- (1) यदि आप के पास "इबलिन 2" के अधीन एक देश का कासुली वीजा है।
- (2) यदि आप के पास "इबलिन 2" के अधीन एक देश में निवास की अनुमति है।
- (3) यदि आपने ग्रीस में एक और "इबलिन 2" के अधीन राज्यों के माध्यम से अवैध रूप से प्रवेश किया है।
- (4) अगर आप "इबलिन 2" के अधीन किसी दूसरे राज्य में गैरकानूनी रूप में रह रहे थे ग्रीस आने से पहिले और कितने समय से।
- (5) अगर आपके परिवार के सदस्य "इबलिन 2" के अधीन किसी दूसरे देश में रहते हैं, और किस व्यवस्था में।

आपको सभी आवश्यक जानकारी प्रस्तुत करनी चाहिए और पहचान के तथ्य जमां करने चाहिए जो आप के पास हों। (जैसे अपने खुद के ओर परिवार के सदस्यों का निवास परमिट, वैवाहिक स्थिति लिए दस्तावेज जा अन्य प्रमाण पत्र, वीजा, कोई आनय दस्तावेज जो और देश में आपकी उपस्थिति प्रमाणित करता हो जैसे यात्रा की टिकट होटल का बिल आदि)।